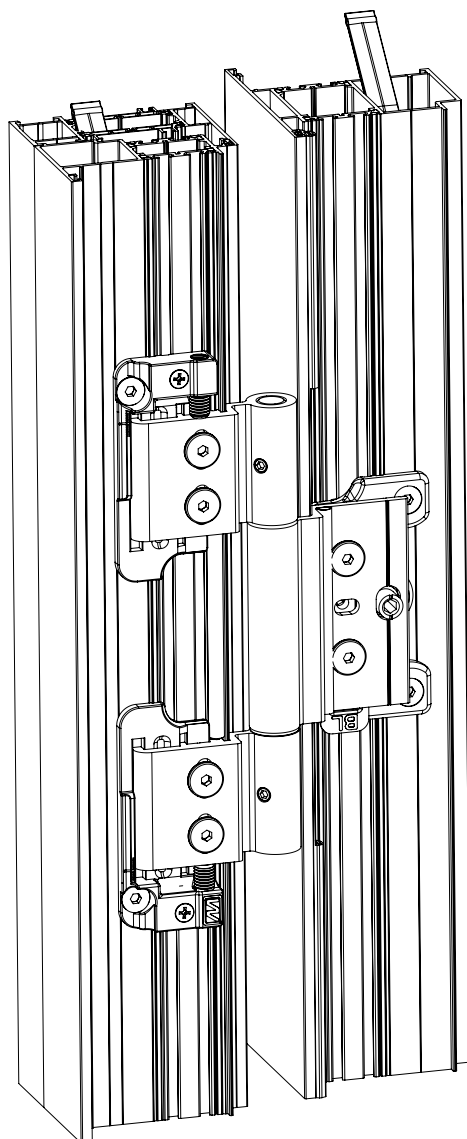




MONTAŻ ZAWIASU ROLKOWEGO WR WALA
ROLLER HINGE WR WALA MANUAL
MONTAGE DES ROLLENBANDS WR WALA

DRZWI OTWIERANE DO WEWNĄTRZ
DOOR OPENING INWARD
NACH INNEN ÖFFNENDE TÜR

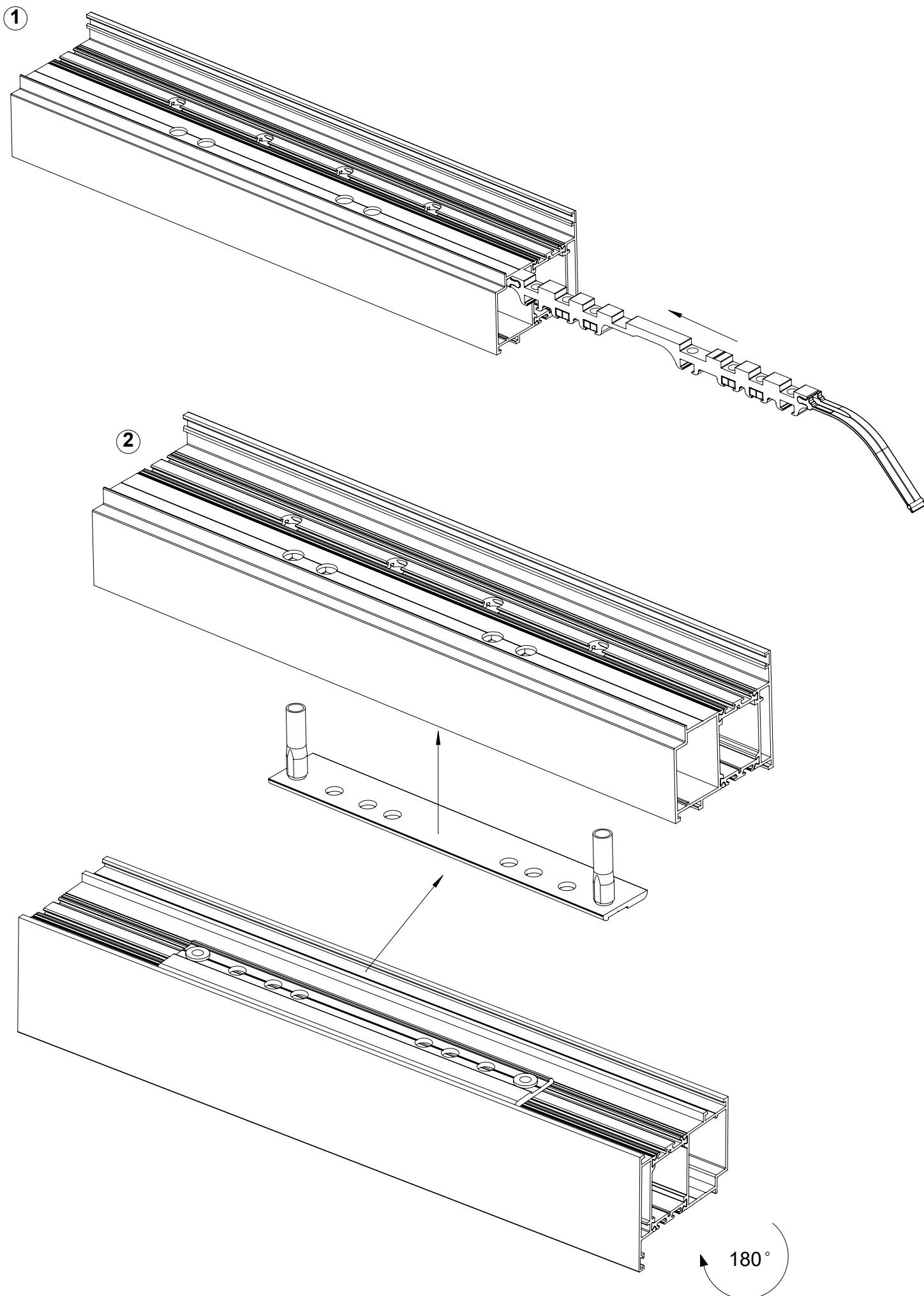
SYSTEM MB86 / MB70

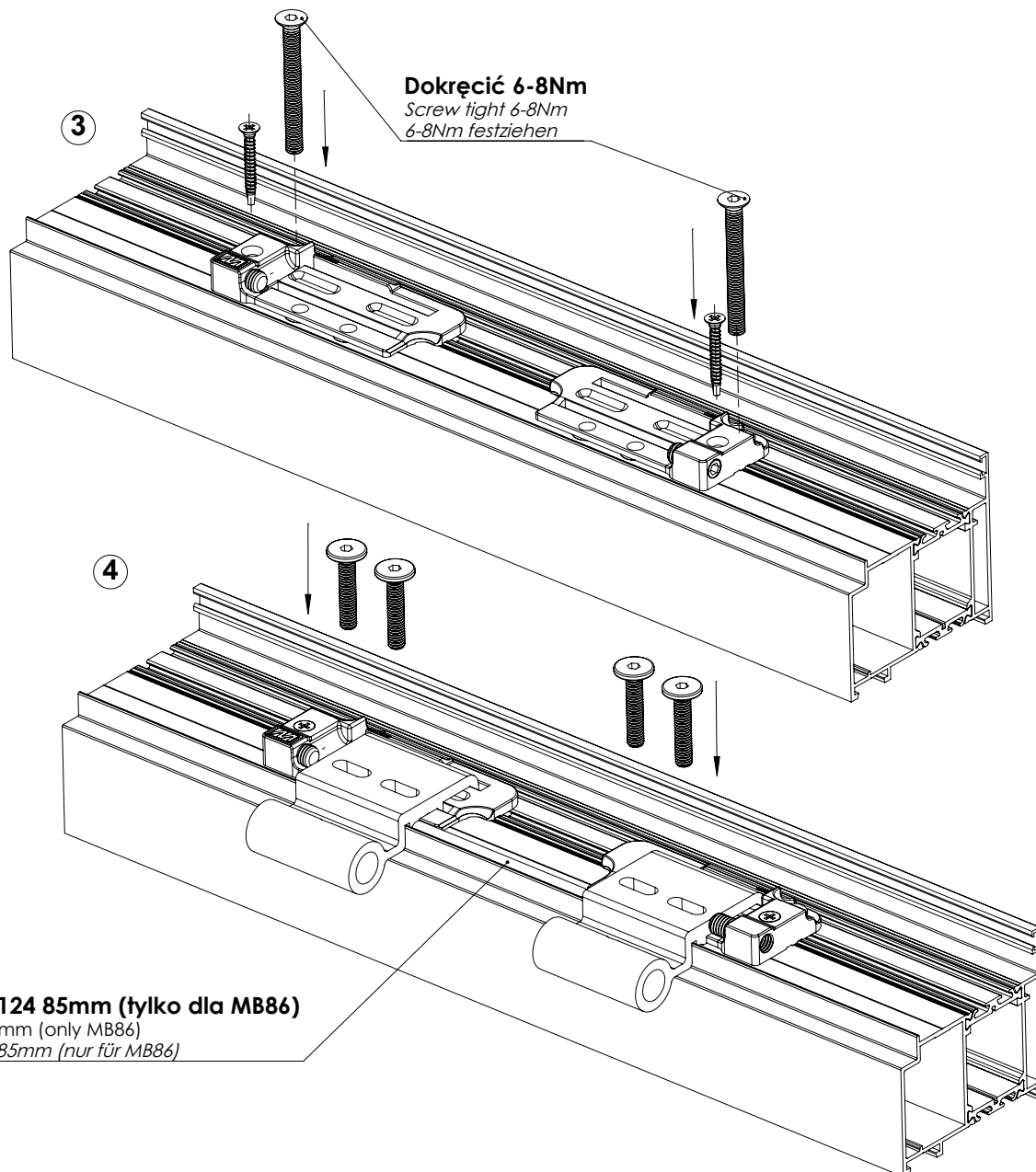


Montaż w ościeżnicy: (zabudowa indywidualna)

Frame (individual assembly):

Montage im Türrahmen: (Einzeleinbau)

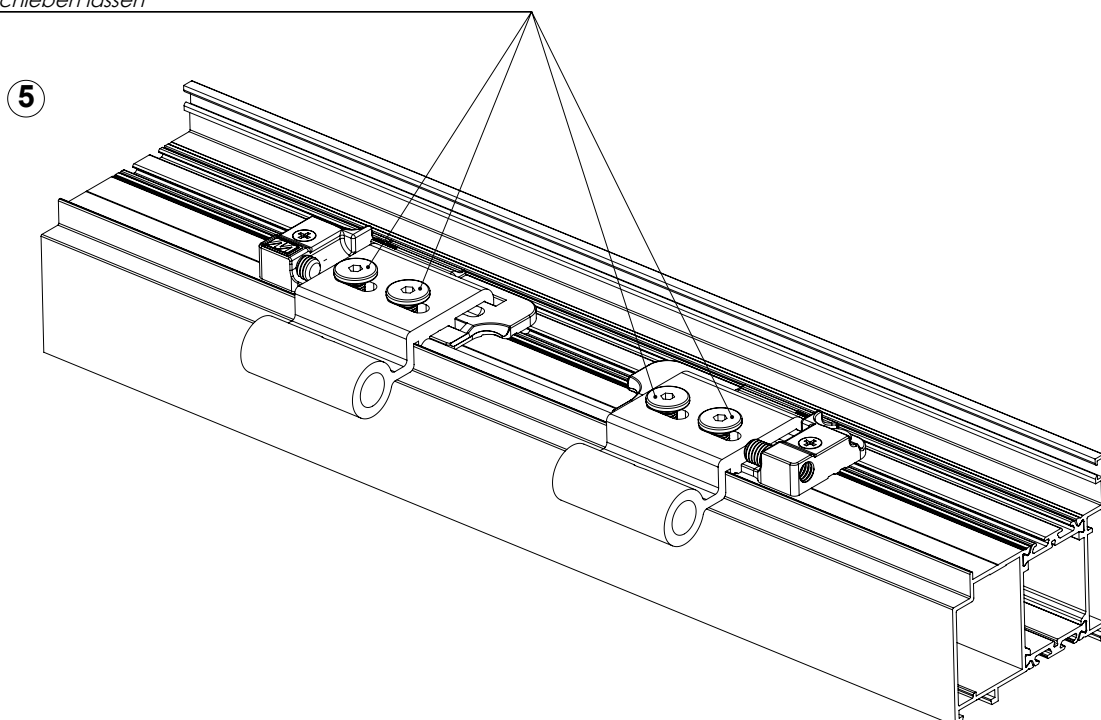




Przykręcić, ale nie dokręcać do oporu, aby skrzydełka mogły się przesuwać.

Screw on slightly to enable movement of wings

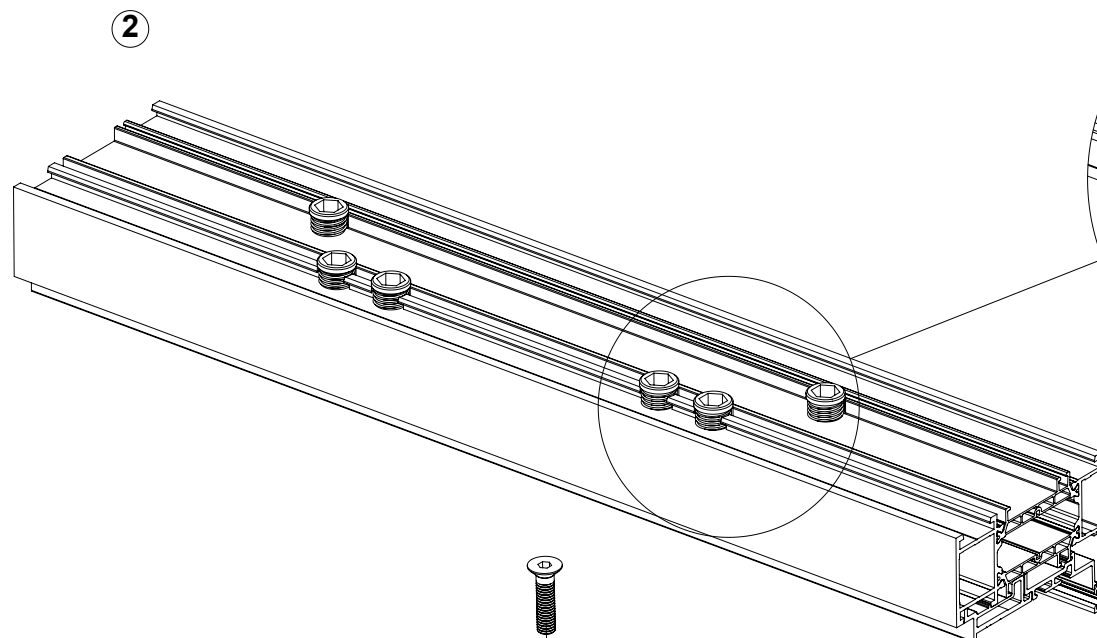
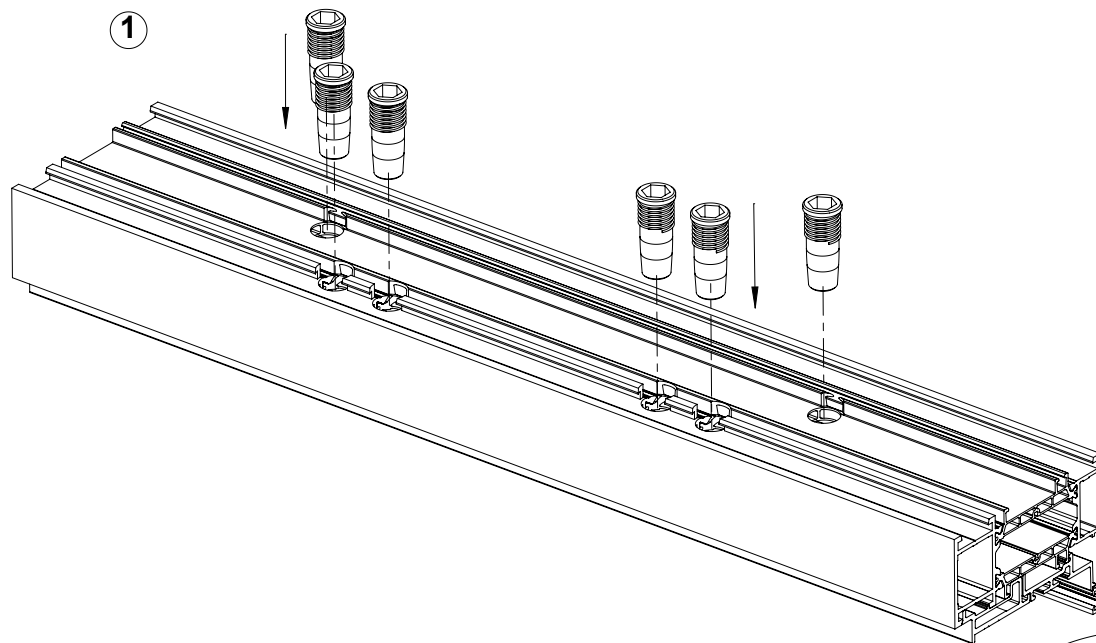
Anziehen, jedoch nicht festziehen, damit sich Bandlappen verschieben lassen



Montaż w ościeżnicy: (zabudowa witrynowa)

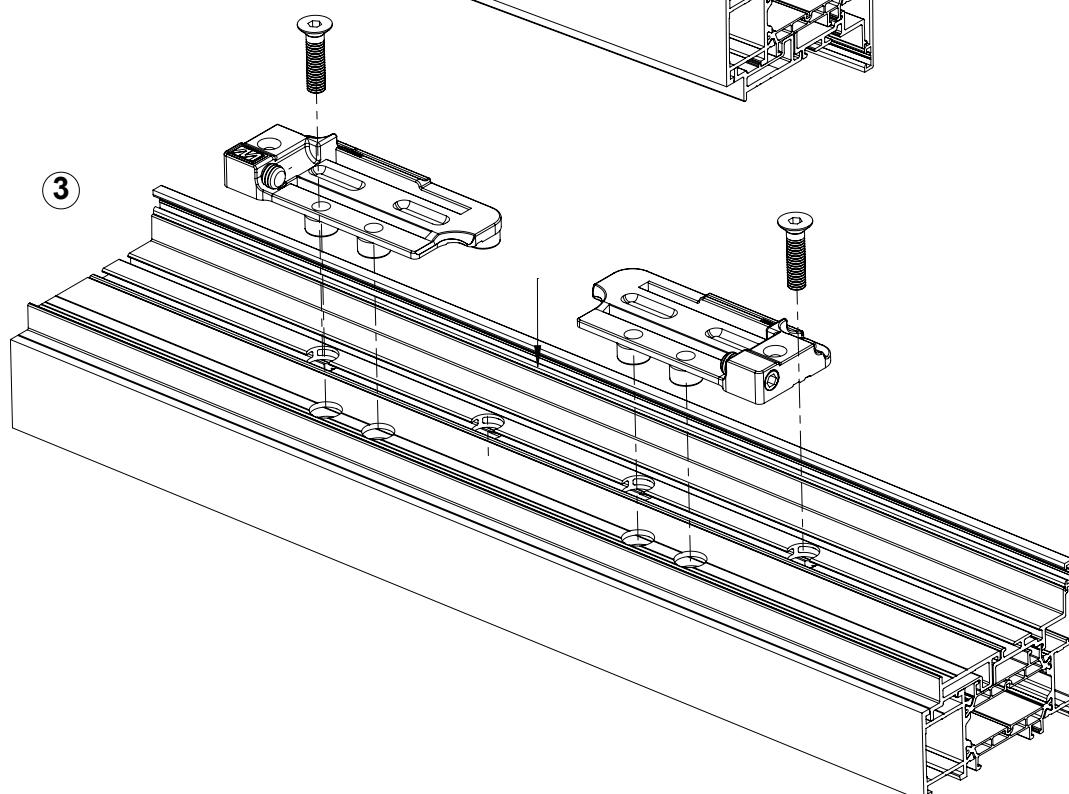
Frame (display window assembly)

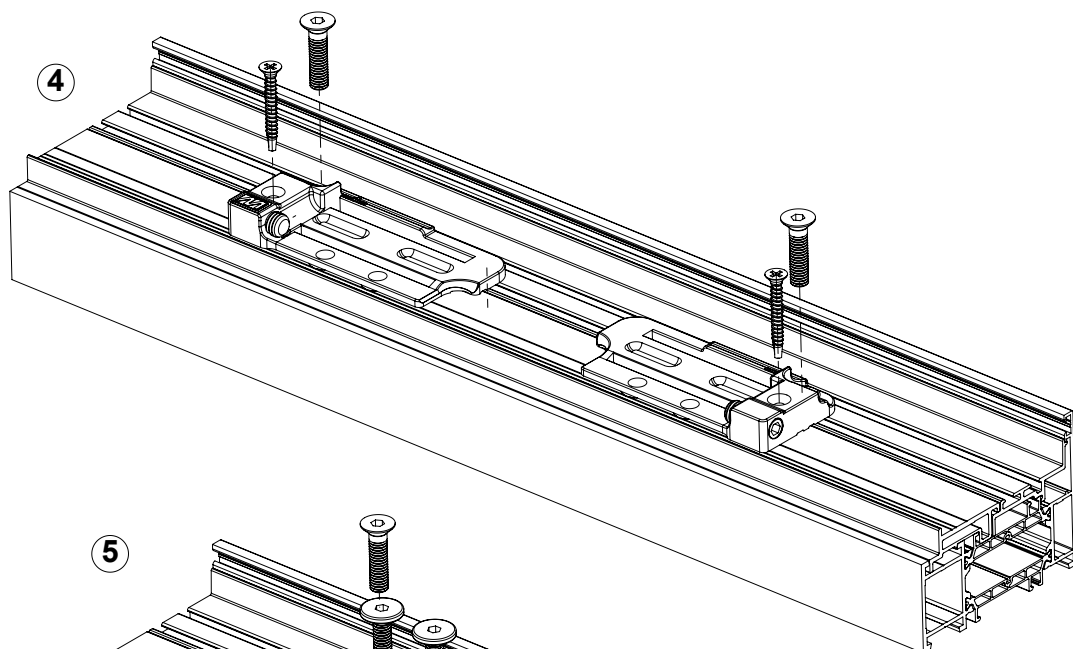
Montage im Türrahmen: (Schaufenstereinbau)



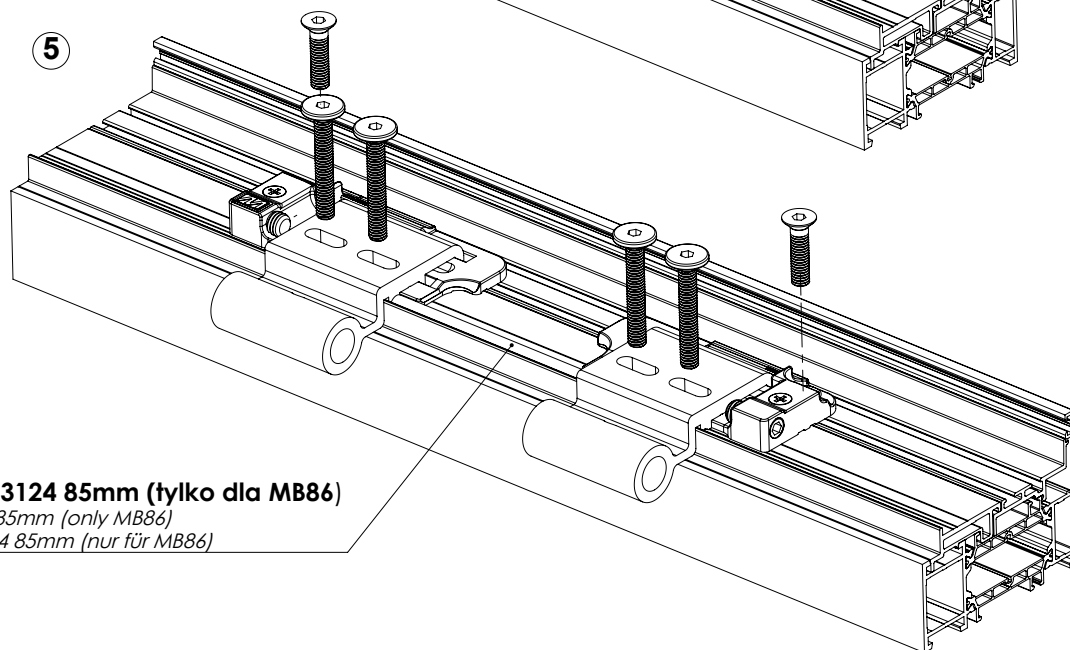
Dyble wkręcić częściowo, ale nie dokręcać.

Dowel screws screw on slightly
Dübel teilweise anziehen, jedoch nicht festziehen.



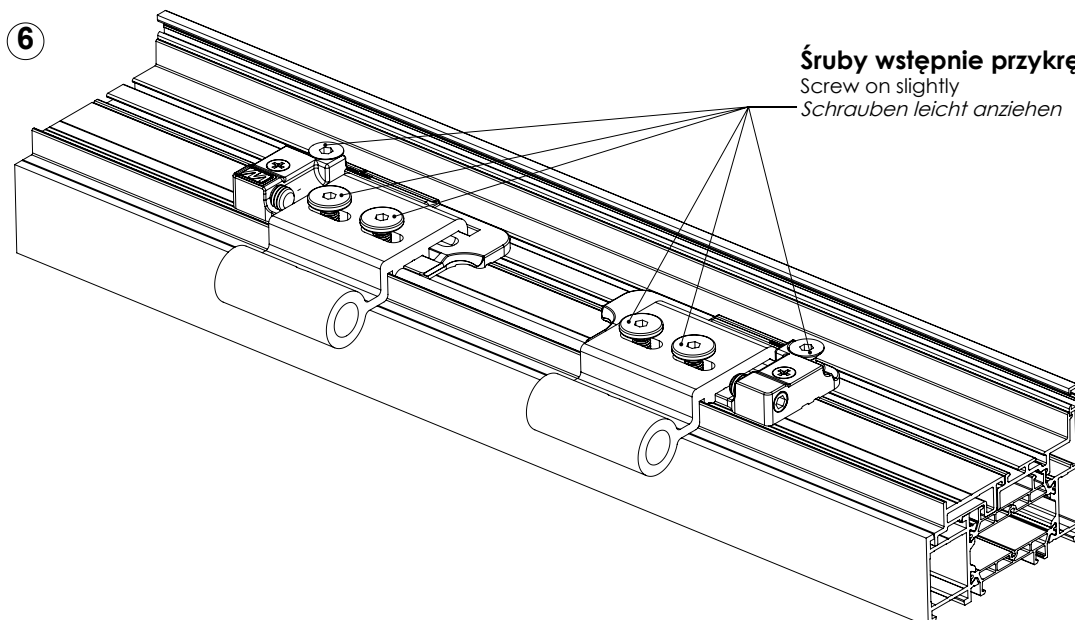


4



5

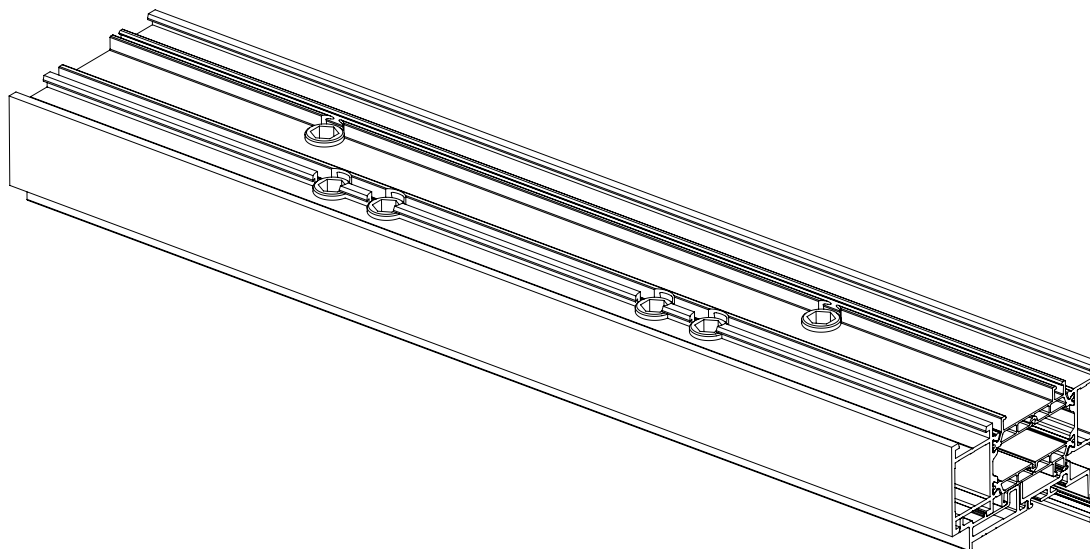
Uszczelka QL3124 85mm (tylko dla MB86)
Gasket QL3124 85mm (only MB86)
Dichtung QL3124 85mm (nur für MB86)



6

Śruby wstępnie przykręcić
Screw on slightly
Schrauben leicht anziehen

7

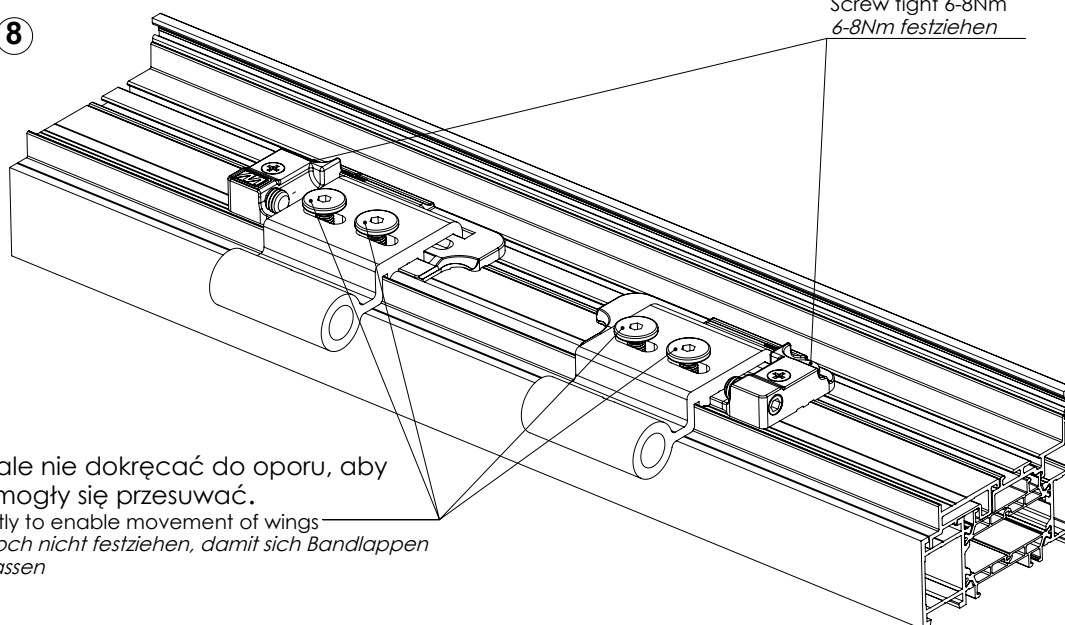


Dyble dokręcić (4-6Nm), tak aby kołnierz wspierał się na płaskiej powierzchni profilu.

Dowel screws tight 4-6Nm.

Dübel festziehen (4-6Nm), so dass der Flansch an flacher Profiloberfläche abgestützt ist.

8



Dokręcić 6-8Nm

Screw tight 6-8Nm

6-8Nm festziehen

Przykręcić, ale nie dokręcać do oporu, aby skrzydełka mogły się przesuwać.

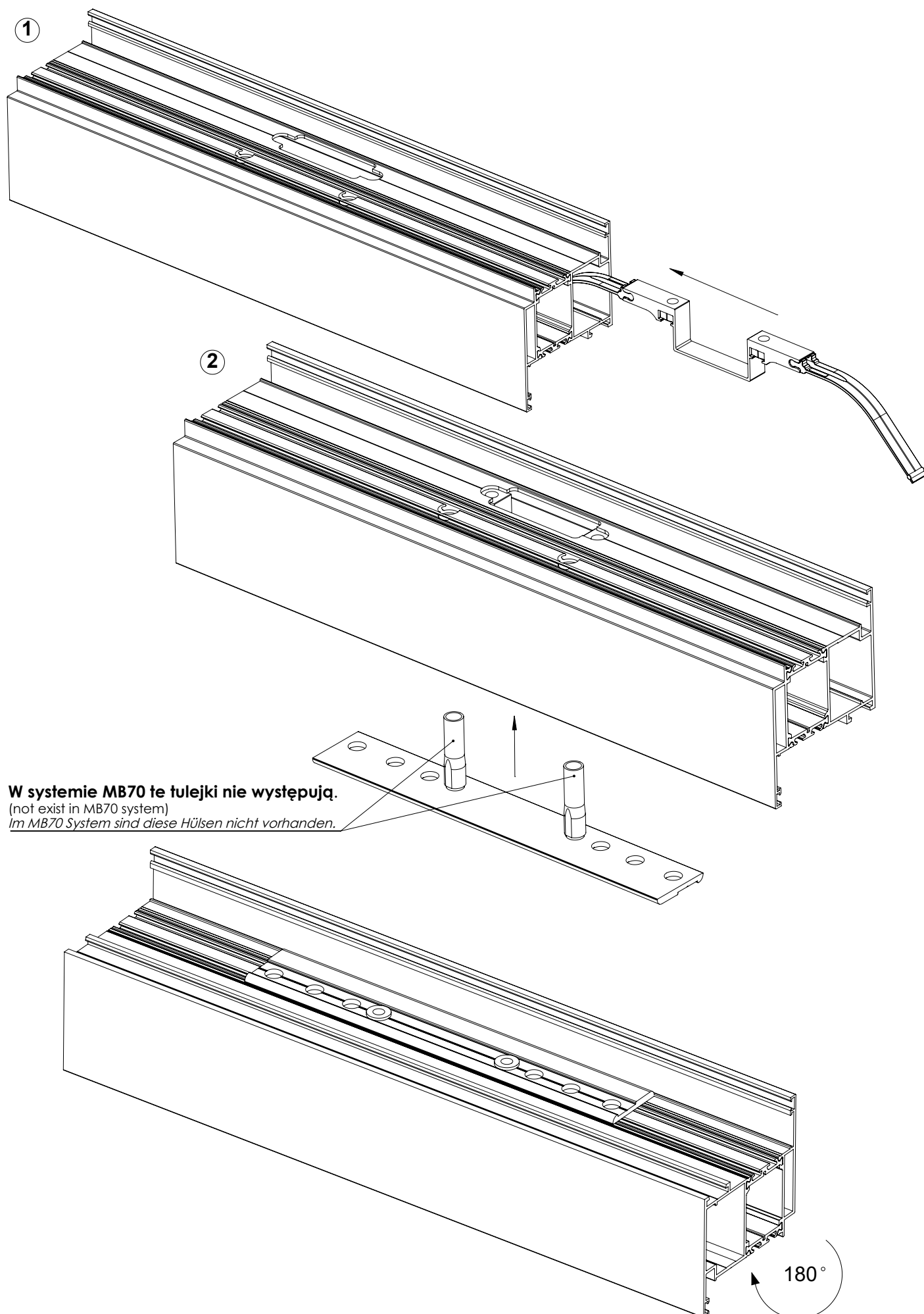
Screw on slightly to enable movement of wings

Anziehen, jedoch nicht festziehen, damit sich Bandlappen verschieben lassen

Montaż w skrzydle drzwi:

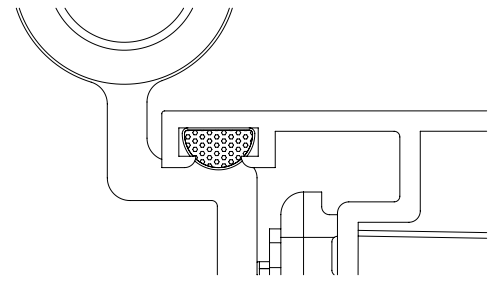
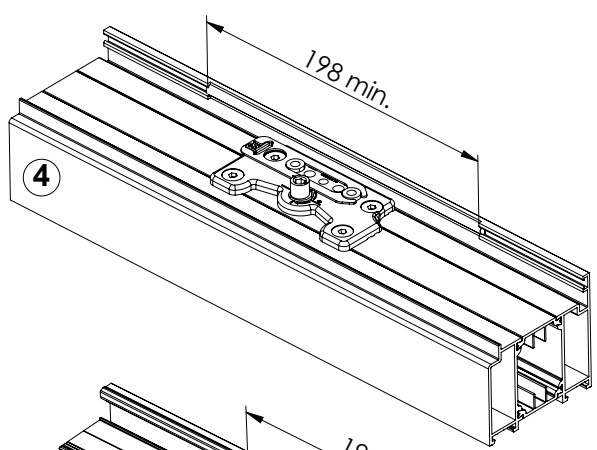
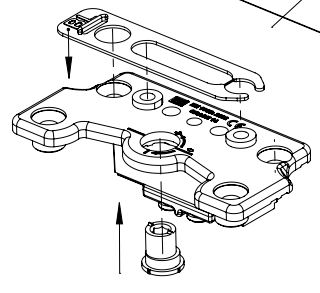
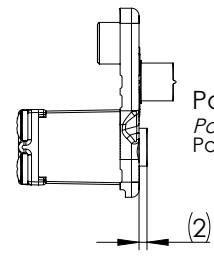
Door assembly:

Montage im Türblatt:

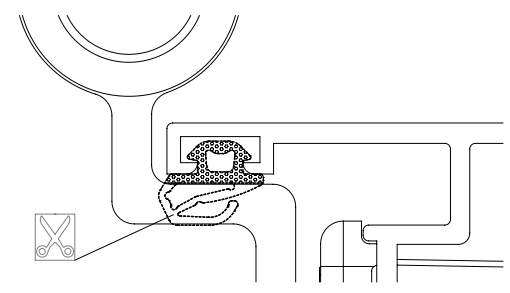
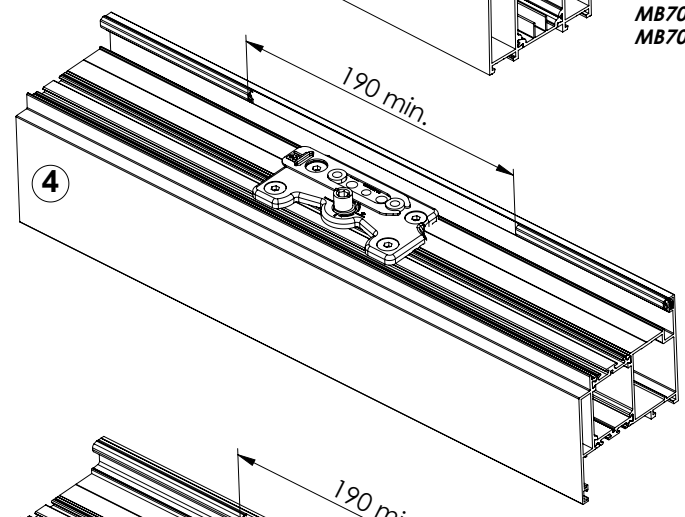


3

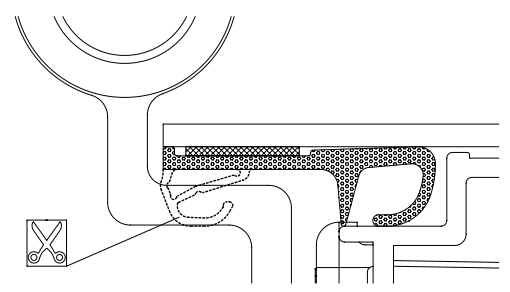
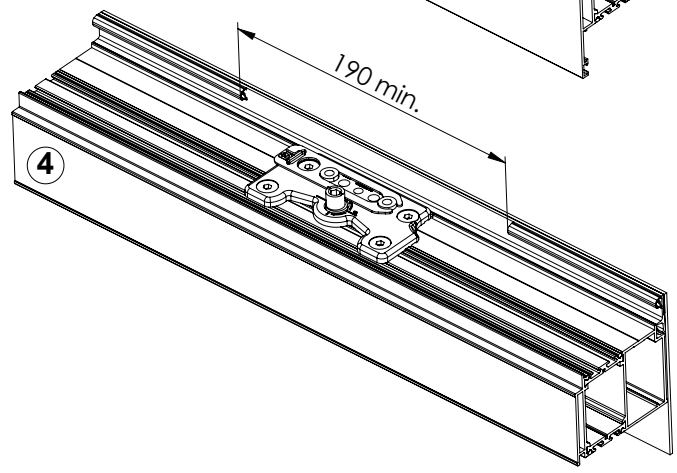
Dokręcić 6-8Nm
Screw tight 6-8Nm
6-8Nm festziehen



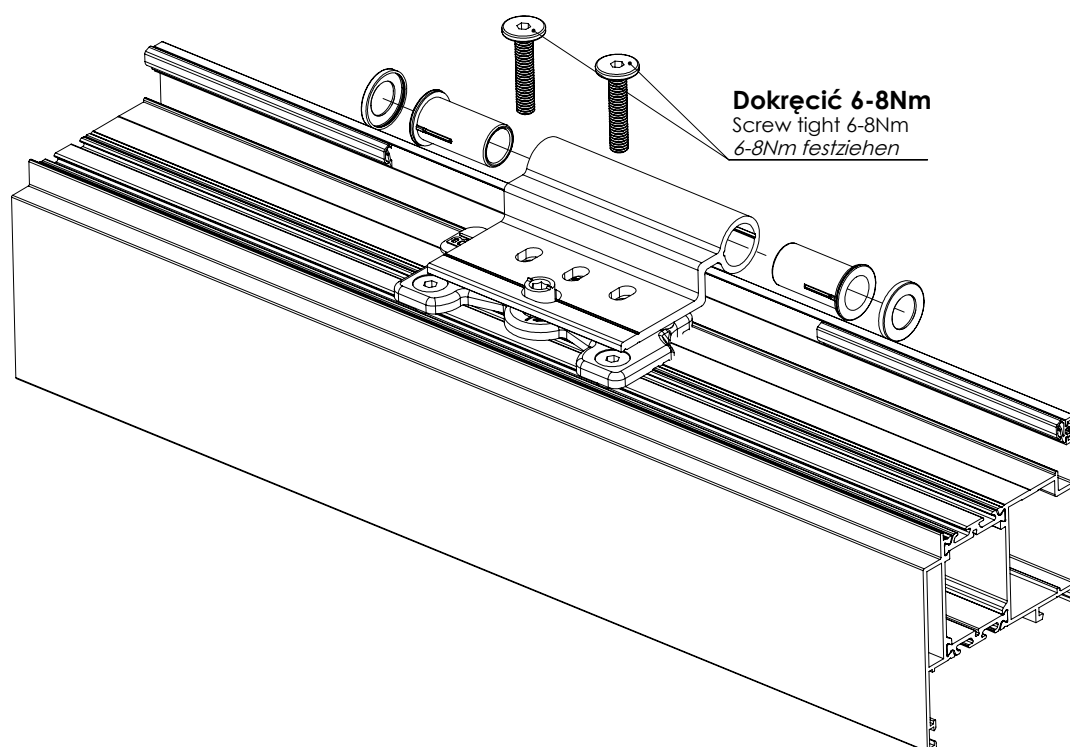
MB70: usunąć uszczelkę na długości 198mm i zastąpić ją uszczelką **QL3124**
MB70: Replace system gasket over the length 198mm with gasket **QL3124**
MB70: Originaldichtung entlang der Länge von 198 mm und durch die Dichtung **QL3124**



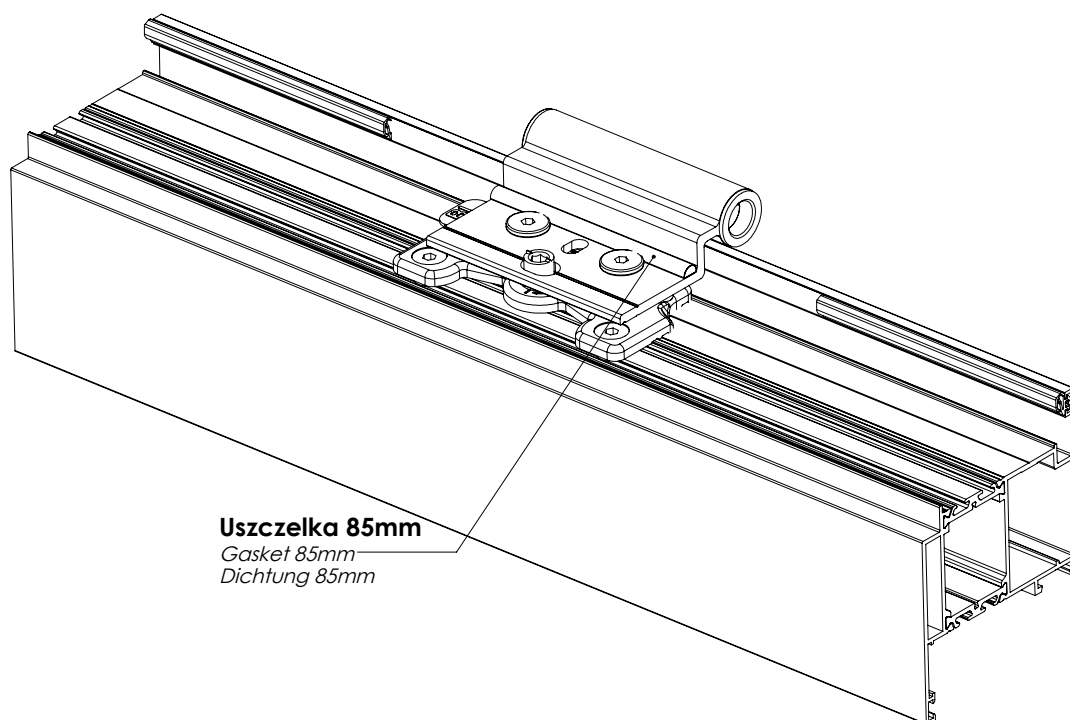
MB86: przyciąć uszczelkę na długości zawiasu
MB86: cut system gasket over the length of hinge
MB86: Originaldichtung über die Bandlänge entfernen



5



6



QL3122 - MB70

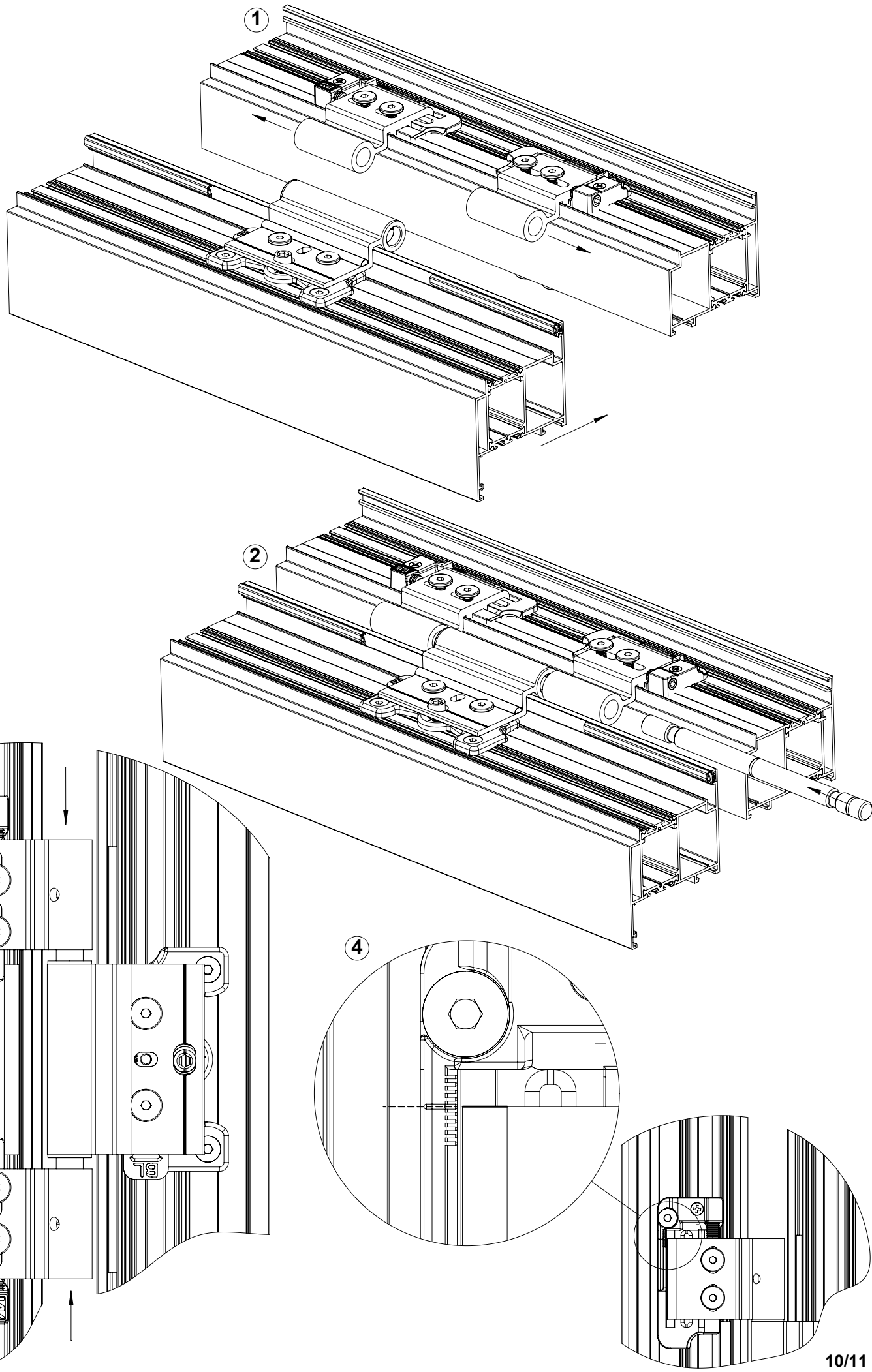


QL3124 - MB86

Montaż końcowy skrzydła z ościeżnicą:

Final assembly door with frame:

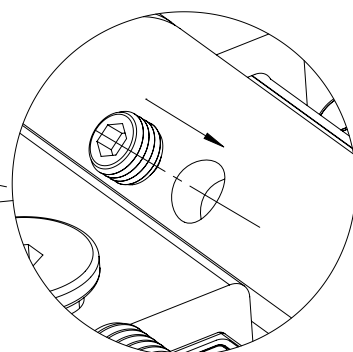
Endmontage des Türblatts mit dem Türrahmen:



Dokręcić 6-8Nm
Screw tight 6-8Nm
6-8Nm festziehen

5

6



Po dokręceniu wszystkich śrub wykręcić górny wkręt dociskowy z podstawy skrzydła!

After tightening all hinge screws, unscrew top screw from its base
Nachdem alle Schrauben festgezogen sind, die obere Druckschraube aus dem Grundlelement des Türblattes ausschrauben

7

